ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту України

ZF Lifeguard eFluid 2

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-06

Розділ 1: Ідентифікація речовини/суміші та підприємства/підприємця

1.1. Назва продукту

Торгова назва

ZF Lifeguard eFluid 2

№ виробу

0671.090.534

1.2. Відповідне призначення речовини або суміші

Тип продукту

Суміш

Відповідні визначені сфери застосування

Гідравлічна гальмівна рідина / Трансмісійна рідина

Не підходить для використання в

Використання, яких не рекомендується, не виявлено.

1.3. Інформація про постачальника паспорта безпеки

SDS створено

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Постачальник

ZF Aftermarket

Адреса
ZF Friedrichshafen AG
Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt
Germany

Телефон
+49 9721 475 60

Електронна пошта
msds.zf-aftermarket@zf.com

Вебсайт
www.zf.com/contact

Контактна особа

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Електронна пошта
msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Телефон екстреного виклику
(+49) 89 19 240

Доступно поза робочим часом
Так

Розділ 2: Ідентифікація небезпек

2.1. Класифікація речовини або суміші

Опис
відповідно до Технічного регламенту України не класифікований як небезпечний, але підля-гає обов'язковій маркіровці.

2.2. Елементи маркування

Додаткові заяви про небезпеку
EUH208 Містить Триизобутилфосфат. Може викликати алергічну реакцію.
EUH210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Додаткова інформація
Сигнальне слово : Відсутні сигнальні слова
Запобігання: Ніяких застережень не дається.
Реагування: Ніяких застережень не дається.
Зберігання: Ніяких застережень не дається.
Утилізація: Ніяких застережень не дається.

2.3. Інші небезпеки
Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають вла-стивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

Речовина/суміш не містить компонентів, що мають властивості ендокринних деструкторів відповідно до статті 57(f) REACH або Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2017/2100 чи Регламенту Комісії (ЄС) 2018/605 на рівнях 0,1% або вище.

Ця суміш не містить жодних речовин, оцінених як PBT або vPvB, у концентрації ≥ 0,1 %.

Розділ 3: Склад/інформація про компоненти

3.2. Суміші

Хімічна назва	Номер CAS Номер ЕС Номер REACH Індексний номер	Концентрація	Класифікація	H-фраза M-фактор гострий M-фактор хронічний	Специфічні граничні концентрації ATE	Примітка
Низьков'язкі вуглеводні	68037-01-4 500-183-1 01-2119486452-34-XXXX -	20 - <50%	Asp. Tox. 1	H304 - -		kinematic viscosity < 20.5 cSt 40 °C.
Базова олива, низьков'язка	72623-87-1 276-738-4 01-2119474889-13 649-483-00-5	20 - <50%	Asp. Tox. 1	H304 - -		-
Парафінова базова олива	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627-25 649-467-00-8	1 - <10%	Asp. Tox. 1	H304 - -		ATE (oral): >5000 mg/kg; ATE (dermal): >5000 mg/kg; ATE (inhal-ation): 5 mg/kg
Ароматичний амін, алкілований	68411-46-1 270-128-1 01-2119491299-23 -	0,1 - <1%	Repr. 2, Aquatic Chronic 3	H361f, H412 - -		-
Триізобутилфосфат	126-71-6 204-798-3 - -	0,1 - <1%	Skin Sens. 1B	H317 - -		-
Низьков'язкі вуглеводні	64742-94-5 919-284-0 - -	0,1 - <1%	Asp. Tox. 1, Carc. 2, Aquatic Chronic 2, STOT SE 3	H304, H336, H351, H411 - -		-

Продукт на основі
Суміш синтетичних базових олив та глибоко очищеної базової оливи

Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових) і відповідно до Nota L, додаток VI дире-ктиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними. Високорафіновані мінеральні оливи іпродукти перегон-ки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових відсотків) і відповідно до Nota L/Nota N, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцеро-генними.

Додаткова інформація про речовину
Повний текст заяв H-/EUH, згаданих у цьому розділі, див. у розділі 16.

Розділ 4: Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги
Негайно зняти будь-який одяг, забруднений продукто

Інгаляція
Забезпечити доступ свіжого повітря, у разі нездужання звернутися до лікаря.

Контакт зі шкірою
Вимити водою з милом.

Контакт з очима
Негайно промити очі великою кількістю води, піднявши повіки.

Проглочування
Ретельно прополоскати рот.

4.2. Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені
Може спричиняти подразнення шкіри та очей.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування
У разі появи симптомів звернутися по медичну допомогу.

Розділ 5: Заходи пожежогасіння

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби гасіння

CO_2, порошкові вогнегасники або водяний туман. Великі пожежі гасити спиртостійкою піною або водяним розпиленням із додаванням відповідного поверхнево-активного агента.

Непридатні засоби гасіння

Вода суцільним струменем.

5.2. Особливі фактори небезпеки, пов'язані з речовиною або сумішшю

Під час пожежі можуть утворюватися гази, небезпечні для здоров’я.

5.3. Поради для пожежників

Спеціальний захисний одяг для пожежників

У разі пожежі необхідно використовувати автономний дихальний апарат і повний захисний одяг.

Спеціальні процедури пожежогасіння : Перемістити контейнер із зони пожежі, якщо це можна зробити без ризику. Утилізувати пожежні рештки та забруднену воду пожежогасіння відповідно до офіційних вимог. Збирати забруднену воду окремо. Не допускати потрапляння в каналізацію.

Розділ 6: Заходи у разі випадкового викиду

6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження та надзвичайні заходи

У випадку пролиття, остерігатися слизької підлоги і поверхні.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Запобігти поширенню (наприклад, за допомогою сорбентів або нафтових бонів). Уникати потрапляння в довкілля. Про всі значні розливи необхідно повідомити відповідального за охорону довкілля. Запобігти подальшому витіканню або розливу, якщо це безпечно. Не допускати потрапляння в каналізацію, поверхневі або ґрунтові води.

6.3. Методи та матеріали для утримання та очищення

Абсорбувати матеріалом, що зв’язує рідини (пісок, діатоміт, кислотні або універсальні сорбенти, тирса). Утилізувати зібраний матеріал відповідно до нормативних вимог. Зупинити потік матеріалу, якщо це безпечно.

6.4. Посилання на інші розділи

Див. розділ 8 ПБЛ для інформації щодо засобів індивідуального захисту. Див. розділ 7 для інформації щодо безпечного поводження. Див. розділ 13 для інформації щодо утилізації.

Розділ 7: Застосування та зберігання

7.1. Запобіжні заходи щодо безпечного використання

Заходи профілактичного поводження

Запобігати утворенню аерозолів. Не їсти, не пити та не палити під час роботи з продуктом. Дотримуватися звичайних заходів безпеки при поводженні з продуктами на основі мінеральних олив або хімічними продуктами. Дотримуватися належної виробничої гігієни. Забезпечити належну вентиляцію.

7.2. Умови для безпечного зберігання, включаючи несумісні матеріали

Необхідно дотримуватися місцевих правил щодо поводження та зберігання водонебезпечних продуктів. Не нагрівати до температур, близьких до температури спалаху.

7.3. Специфічне кінцеве застосування

Дані відсутні.

Розділ 8: Контроль впливу/особистий захист

8.1. Підконтрольні параметри

Граничні рівні впливу

Див. таблицю ГДК нижче.

Біологічні граничні значення (BLV): Граничні значення впливу не встановлені.

Національні граничні значення професійного впливу

Інгредієнт	Номер CAS Номер EC	Межа впливу ppm / mg/m³	Джерело	Примітка	Рік
Базова парафінова олива, респірабельна фракція	- -	- / 5	Україна. ГДК. Гранично допустимі концент-рації (ГДК) шкідливих речовин у повітрі на робочому місці (Наказ N 4617-88), зі змінами (11 1991)	MAC CEIL	-

8.2. Контроль експозиції

Відповідні інженерні заходи контролю

Забезпечити належну вентиляцію. Швидкість вентиляції має відповідати умовам. За потреби використовувати герметизацію процесів, місцеву витяжну вентиляцію або інші інженерні засоби для підтримання концентрацій у повітрі нижче рекомендованих граничних значень. Якщо граничні значення не встановлені — підтримувати прийнятний рівень.

Індивідуальні заходи захисту:
Загальна інформація: мити руки перед перервами та після роботи. Використовувати засоби індивідуального захисту за потреби. Засоби індивідуального захисту слід обирати відповідно до стандартів CEN та після консультації з постачальником. Дотримуватися звичайних запобіжних заходів під час поводження з хімічними речовинами або мінеральними оливам

Символи засобів індивідуального захисту



Захист очей/обличчя

Уникати контакту зі шкірою та очима. Рекомендуються захисні окуляри або щиток. У разі ризику розбризкування носити захисні окуляри або лицьовий щиток.

Захист рук

Матеріал: нітрил-бутадієнова гума (NBR).
Мін. час прориву: ≥ 480 хв.
Рекомендована товщина матеріалу: ≥ 0,38 мм.

Уникати тривалого та повторного контакту зі шкірою. Відповідні рукавички може рекомендувати постачальник. Використовувати захисний крем для шкіри з профілактичною метою. Захисні рукавички — відповідно до вказівок з безпеки. Точний час прориву має визначити виробник рукавичок і його необхідно дотримуватися.

Інший захист шкіри

Не носити в кишенях штанів ганчір'я для чищення, просочене продуктом. Носити відповідний захисний одяг.

Захист дихання

Забезпечити на робочому місці хорошу вентиляцію. Уникати вдихання пари/аерозолів.

Теплові небезпеки

Невідомо.

Інше

Гігієнічні заходи: завжди дотримуватися належної особистої гігієни, зокрема мити руки після роботи з матеріалом і перед їжею, питтям та/або курінням. Регулярно прати робочий одяг для видалення забруднень. Забруднене взуття, яке неможливо очистити, утилізувати.

Розділ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Фізичний стан

Рідина

Колір

бурштиновий

Запах

Характерний.

Температура плавлення / застигання

Дані відсутні

Температура кипіння або початкова температура кипіння та діапазон кипіння

Дані відсутні

Легкозаймистість

Дані відсутні

Нижня і верхня межа вибуху

Не застосовується до сумішей.

Температура спалаху

200 °C

Температура самозаймання

Дані відсутні

Температура розкладання

Дані відсутні

pH

Речовина/суміш є нерозчинною (у воді).

Кінематична в'язкість

25 mm2/s (40 °C)

Розчинність
Дані відсутні

Розчинність у воді
Нерозчинний (у воді); дані відсутні (щодо інших розчинників).

Коефіцієнт розподілу н-октанол/вода
Не застосовується до сумішей.

Парціальний тиск пари
Не застосовується до сумішей.

Густина та/або відносна густина
0.83 g/cm3 (15 °C)

Відносна густина пару
Не застосовується до сумішей.

Швидкість випаровування
Не застосовується до сумішей.

Вибухові властивості
Показник не є релевантним для класифікації.

Окиснювальні властивості
Показник не є релевантним для класифікації.

Характеристики частинок
Не застосовується.

9.2. Інша інформація
Дані відсутні.

Розділ10: Стійкість і реактивність

10.1. Реактивність
Стабільний за нормальних умов використання.

10.2. Хімічна стабільність
Стабільний за нормальних умов використання.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій
Стабільний за нормальних умов використання.

10.4. Умови, яких слід уникати
Стабільний за нормальних умов використання.

10.5. Несумісні матеріали
Сильні окиснювальні речовини, сильні кислоти та сильні основи.

10.6. Небезпечні продукти розпаду
Під час термічного розкладання або горіння можуть виділятися оксиди вуглецю та інші токсичні гази або пари.

Розділ11: Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо токсичного впливу
Гостра токсичність
Не класифікується за гострою токсичністю на підставі наявних даних.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Тривалість впливу	Дослідні тварини	Метод / настанова
Низьков'язкі вуглеводні -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур	-
Базова олива, низьков'язка -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур	OECD 401
Базова олива, низьков'язка -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур	-
Ароматичний амін, алкілований. -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур	OECD 401
Низьков'язкі вуглеводні -	LD50	6318 mg/kg	Ковтання	-	Щур	OECD 423
Парафінова базова олива -	LD50	> 5000 mg/kg	шкірою	-	Кролик	-

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Тривалість впливу	Дослідні тварини	Метод / настанова
Низьков'язкі вуглеводні -	LC50	> 5 mg/l	Вдихання	4 hr [пил/туман]	Щур	-

Корозія/роздратування шкіри

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Метод / настанова
Парафінова базова олива -	Не має подразнюючої дії.	OECD 404

Серйозне ушкодження/роздратування очей

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
Парафінова базова олива -	Не має подразнюючої дії.	-	OECD 405
Ароматичний амін, алкілований. -	Не має подразнюючої дії.	Кролик	OECD 405

Респіраторна або шкірна сенсибілізація

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
Ароматичний амін, алкілований. -	Не спричиняє сенсибілізації	Морська свинка	OECD 406

Мутагенність зародкових клітин
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Карценогенність
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Репродуктивна токсичність
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Шлях впливу	Вид	Результат	Метод / настанова
Ароматичний амін, алкілований. -	Перорально	Щур	Підозрюється у порушенні репродуктивної функції.	OECD 421

СТОТ-одиночне опромінення
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

СТОТ-повторне впливання
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Небезпека аспірації
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.
Парафінова базова олива : D00.261208600

11.2. Інформація про інші небезпеки

Властивості, що порушують ендокринну систему
Речовина/суміш не містить компонентів, що мають властивості ендокринних деструкторів відповідно до статті 57(f) REACH або Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2017/2100 чи Регламенту Комісії (ЄС) 2018/605 на рівнях 0,1% або вище.

Розділ12: Екологічна інформація

12.1. Токсичність

Гостра токсичність
На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Гостра токсичність для риб

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Ароматичний амін, алкілований. -	LC50	> 100 mg/l	96 hr	Риба	OECD 203
Низьков'язкі вуглеводні -	LC50	2 - 5 mg/l	96 hr	Риба	-
Низьков'язкі вуглеводні -	LC50	> 750 mg/l	96 hr	Риба	-
Парафінова базова олива -	LC50	> 100 mg/l	96 hr	Риба	-

Гостра токсичність для водоростей

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Парафінова базова олива -	EC50	> 100 mg/l	72 hr	Водорості.	OECD 201
Ароматичний амін, алкілований. -	EC50	> 100 mg/l	72 hr	Водорості.	OECD 201
Низьков'язкі вуглеводні -	EC50	1 - 3 mg/l	72 hr	Водорості.	OECD 201
Низьков'язкі вуглеводні -	EC50	> 1000 mg/l	72 hr	Водорості.	-

Гостра токсичність для ракоподібних

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Парафінова базова олива -	EC50	> 100 mg/l	48 hr	Дафнія	-
Ароматичний амін, алкілований. -	EC50	51 mg/l	48 hr	Daphnia magna	OECD 202
Низьков'язкі вуглеводні -	EC50	190 mg/l	48 hr	Дафнія	-
Базова олива, низьков'язка -	EC50	> 10,000 mg/l	48 hr	Дафнія	OECD 202

Хронічна токсичність

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Базова олива, низьков'язка -	NOEC	> 1000 mg/l	14 d	Риба	-
Парафінова базова олива -	NOEC	10 mg/l	21 d	Daphnia magna	OECD 211
Базова олива, низьков'язка -	NOEC	> 100 mg/l	72 hr	Водорості.	OECD 201
Амінфосфат Базова олива, низьков'язка -	NOEC	10 mg/l	21 d	Дафнія	OECD 211

12.2. Стійкість та здатність до розпаду

Не застосовується до сумішей.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тривалість	Результат	Розкладання
Ароматичний амін, алкілований. -	-	Не легко.	-
Низьков'язкі вуглеводні -	28 d	Не легко.	58 %
Парафінова базова олива -	-	Не легко.	-

12.3. Біоакумулятивний потенціал
Не застосовується до сумішей.

12.4. Мобільність у ґрунті
Мобільність
Не застосовується до сумішей.

12.5. Результати оцінки PBT та vPvB
Результати оцінки PBT та vPvB
Ця суміш не містить жодних речовин, оцінених як PBT або vPvB, у концентрації ≥ 0,1 %.

12.6. Ендокринні руйнівні властивості
Речовина/суміш не містить компонентів, що мають властивості ендокринних деструкторів відповідно до статті 57(f) REACH або Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2017/2100 чи Регламенту Комісії (ЄС) 2018/605 на рівнях 0,1% або вище.

12.7. Інші шкідливі впливи
Класифікація цього продукту повністю або частково ґрунтується на даних випробувань.

Розділ13: Заходи щодо утилізації

13.1. Методи утилізації відходів
Питання щодо утилення
Утилізувати відповідно до всіх чинних нормативних вимог.
Не зливати у стоки; утилізувати цей матеріал і його контейнер безпеч-ним шляхом. При зберіганні використаних продуктів дотримуватись заборони про змішування речовин.

Інше
Коди відходів: Мінеральні нехлоровані моторні, трансмісійні та мастильні оливи.

Розділ14: Інформація щодо транспортування

14.1. Номер ООН
Не регламентується.

14.2. Власне найменування для перевезення за ООН
Належна відвантажувальна назва ADR / RID / ADN
Not regulated.

Правильна назва для перевезення за IMDG
Not regulated.

Належна транспортна назва IATA
Not regulated.

14.3. Клас(и) небезпеки під час перевезення
Етикетка
Не регламентується.

Клас ADR / RID
Не регламентується.

Клас IMDG
Не регламентується.

Клас IATA
Не регламентується.

Клас ADN
Не регламентується.

14.4. Група пакування
Не регламентується.

14.5. Небезпека для навколишнього природного середовища
Ні.

IMDG Морський забруднювач
Ні.

14.6. Особливі запобіжні заходи для користувача
Не застосовується.

14.7. Морський транспорт згідно з інструментами IMO
Не застосовується.

Розділ15: Нормативно-правова інформація

15.1. Безпека, охорона здоров'я та навколишнього середовища / нормативи для даної речовини або суміші

Регламенти ЄС

Регламент (ЄС) 2024/590 щодо речовин, які руйнують озоновий шар, Додаток I, Контрольовані речовини: Не застосовується.
Регламент (ЄС) 2019/1021 щодо стійких органічних забруднювачів (POPs) (переглянутий), із змінами: Не застосовується.
Регламент (ЄС) № 649/2012 щодо імпорту та експорту небезпечних хімічних речовин: Не застосовується.

Національні регламенти

Нормативно-правові акти щодо безпеки, охорони здоров’я та захисту довкілля, що стосуються цієї речовини або суміші
Паспорт безпеки складено відповідно до вимог Технічного регламенту безпечності хімічної продукції України. 1-82733c; 2-69fdb6
На продукт поширюються вимоги чинного законодавства України, зокрема
Постанови Кабінету Міністрів України № 1102 від 20.10.2023 «Про затвердження Порядку класифікації відходів та Національного переліку відходів». 4-fd84ea;5-fb49f6
Законодавства України у сфері охорони навколишнього природного середовища.

15.2. Оцінка хімічної безпеки

Оцінка хімічної безпеки не проводилася.

Розділ16: Інша інформація

Значення фрази

Asp. Tox. 1 - Небезпека аспірації, категорія небезпеки 1
Repr. 2 - Репродуктивна токсичність, категорія небезпеки 2
Aquatic Chronic 3 - Небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 3
Skin Sens. 1B - Сенсибілізація шкіри, категорія небезпеки 1, підкатегорія 1A
Carc. 2 - Канцерогенність, категорія небезпеки 2
Aquatic Chronic 2 - Небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 2
STOT SE 3 - Токсичність для певних органів-мішеней — одноразовий вплив, категорія небезпеки 2
H304 Може бути смертельним при ковтанні та потраплянні в дихальні шляхи.
H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.
H336 Може викликати сонливість або запаморочення.
H351 Підозрюється, що викликає рак.
H361f Підозрюється, що пошкоджує репродуктивну функцію.
H411 Токсично для водних організмів з довготривалими наслідками.
H412 Шкідливо для водних організмів з довготривалими наслідками.
EUH208 Містить Триизобутилфосфат. Може викликати алергічну реакцію.
EUH210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Інше

Додаткова інформація

Застереження: Інформація, наведена в цьому Паспорті безпечності, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у текст